



ЎЗБЕКИСТОН МАДАНИЙ МЕРОСИ  
THE CULTURAL LEGACY OF UZBEKISTAN  
КУЛЬТУРНОЕ НАСЛЕДИЕ УЗБЕКИСТАНА



АЛИШЕР НАВОИЙ АСАРЛАРИ  
XV-XVI АСРЛАР КИТОБАТ САНЪАТИ  
ДУРДОНАЛАРИДА

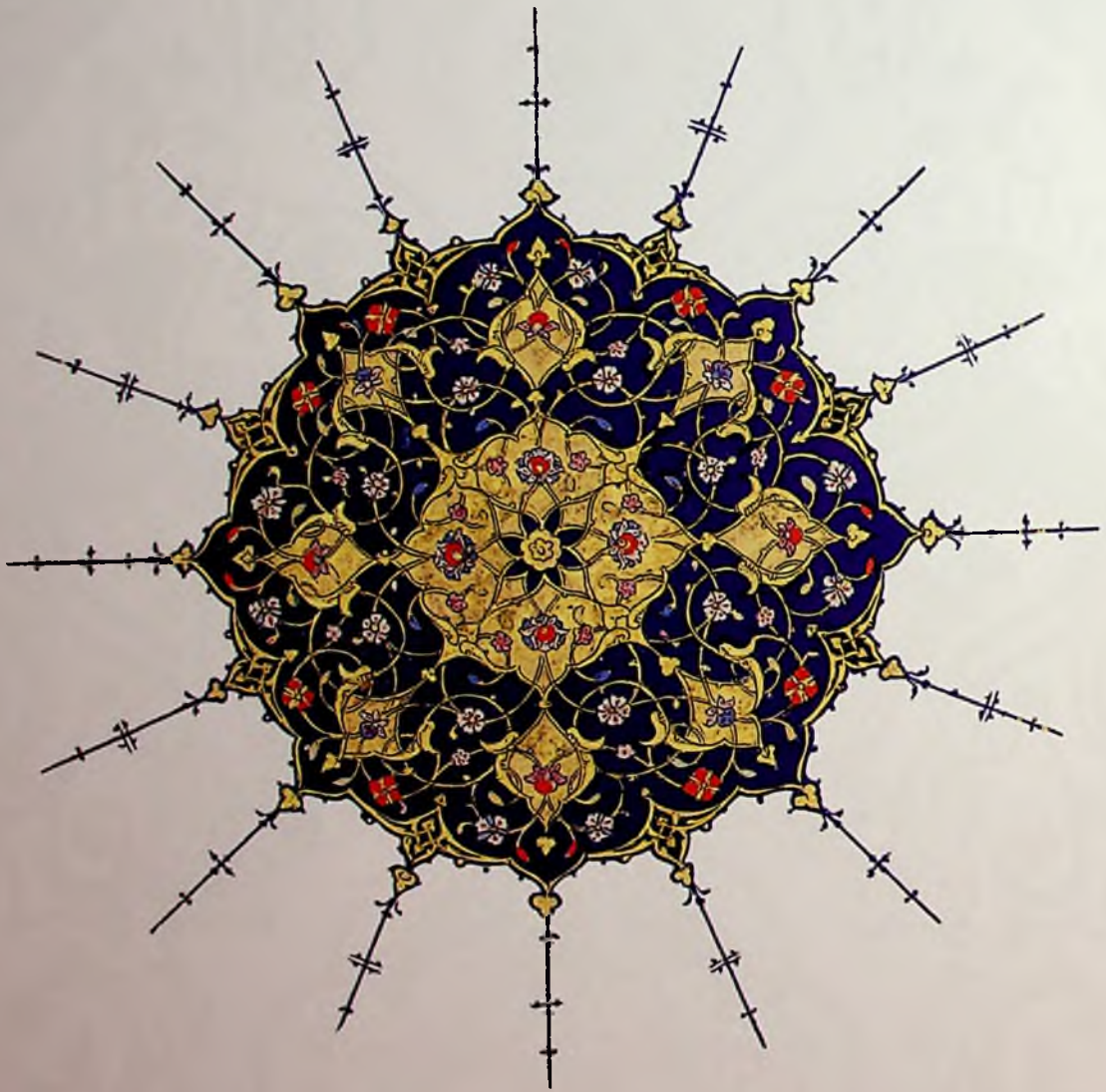
THE WORKS OF ALISHIR NAVA'I IN FINE BOOKS  
OF THE 15<sup>TH</sup>- 16<sup>TH</sup> CENTURIES

ПРОИЗВЕДЕНИЯ АЛИШЕРА НАВОИ В ШЕДЕВРАХ  
КНИЖНОГО ИСКУССТВА XV-XVI ВЕКОВ









**ЎЗБЕКИСТОН  
МАДАНИЙ МЕРОСИ**  
**THE CULTURAL LEGACY OF UZBEKISTAN**  
**КУЛЬТУРНОЕ НАСЛЕДИЕ УЗБЕКИСТАНА**

---

**АЛИШЕР НАВОИЙ АСАРЛАРИ  
XV-XVI АСРЛАР КИТОБАТ САНЪАТИ  
ДУРДОНАЛАРИДА**

(РОССИЯ МИЛЛИЙ КУТУБХОНАСИ ТЎПЛАМИДАН,  
САНКТ-ПЕТЕРБУРГ, РОССИЯ)

**THE WORKS OF ALISHIR NAVA'I IN FINE BOOKS  
OF THE 15<sup>TH</sup>-16<sup>TH</sup> CENTURIES**

(FROM THE COLLECTION OF THE NATIONAL LIBRARY OF RUSSIA,  
SAINT PETERSBURG, RUSSIA)

**ПРОИЗВЕДЕНИЯ АЛИШЕРА НАВОИ В ШЕДЕВРАХ  
КНИЖНОГО ИСКУССТВА XV-XVI ВЕКОВ**

(ИЗ СОБРАНИЯ РОССИЙСКОЙ НАЦИОНАЛЬНОЙ БИБЛИОТЕКИ,  
САНКТ-ПЕТЕРБУРГ, РОССИЯ)

V



«SILK ROAD MEDIA» • «EAST STAR MEDIA»

TOSHKENT • 2020

«Ўзбекистон маданий мероси жаҳон тўғрисида» туркумига кирувчи «Алишер Навоий асарлари XV–XVI асрлар китобат санъати дурдоналарида (Санкт-Петербург, Россия)» китоб-альбомида буюк ўзбек шоири Алишер Навоийнинг XV–XVI асрларга оид ва Россия миллий кутубхонасининг фахри хисобланган нодир қўлёзмаларидан намуналар келтирилмоқда. Дунёнинг турли музейлари ҳамда шахсий коллекцияларда сақланган дурдоналар Ўзбекистоннинг ноёб моддий ва бадиий маданий меросини тўлиқ ҳолда акс эттирди.

Ушбу наشر нафақат олим ва тадқиқотчилар, балки Ўзбекистоннинг бой маданий меросига қизиқувчи барча маҳаллий ва хорижий ўқувчилар, ёш авлод вакиллари учун мўлжалланган. Жаҳонда ўхшаш йўқ ушбу лойиҳа мустақиллик йилларида яратилган имкониятлар ва Ўзбекистон Республикаси Президентини Шавкат Мирзиёевнинг ўзбек халқининг маданий, тарихий ва интеллектуал меросини асраб-авайлаш, бойитиш ҳамда янада қўлайлиги масалаларига бўлган шахсан эътибори тўғрисида амалга оширилмоқда.

Мазкур альбом ўқувчилари наشرга илова қилинган махсус хужжатли фильмлар ёзилган диск ёрдамида Ўзбекистоннинг бой маданияти ва санъати ҳақида ўз тасаввурларини янада кенгайтиришлари мумкин. Шунингдек саҳифаларда 3D-форматида қўйилган визуал маълумотларни олиш учун планшет ёки смартфонда сканерлашга мўлжалланган махсус ёрлиқлар мавжуд.

«Ўзбекистон маданий мероси жаҳон тўғрисида» туркуми Ўзбекистоннинг ноёб тарихий-маданий меросининг бошқа намуналарига бағишланган китоб-альбомларни чоп этишни ҳам назарда тутиди.

The book-album “The Works of Alishir Navai in Fine Books of the 15<sup>th</sup>–16<sup>th</sup> centuries (Saint Petersburg, Russia)” from the series “The Cultural Legacy of Uzbekistan in World Collections” presents the manuscripts of eminent Uzbek poet Alishir Navoi dating from the 15<sup>th</sup>–16<sup>th</sup> centuries. The Russian National Library is proud of these masterpieces. They fully convey the unique heritage of the material and artistic culture of Uzbekistan kept in various museums and private collections all over the world.

The publication is intended not only for members of the academic research community, but also for broad local and foreign audiences, as well as the younger generation interested in the rich cultural heritage of Uzbekistan. The project without any analogue in the world has been carried out due to favourable conditions created in the years of Independence and to the personal attention of the President of the Republic of Uzbekistan Shavkat Mirziyoyev to such issues as the careful preservation, enrichment and augmentation of tangible and intangible cultural heritage of the Uzbek people.

The readers of the book- albums may broaden their notion of the rich culture and art of Uzbekistan and watch the documentary on the disk attached to the book-album. The pages are also marked with special tags for scanning with a tablet or smartphone to get additional visual information in 3D-format.

The multivolume series “The Cultural Legacy of Uzbekistan in World Collections” is about to continue publishing other books dedicated to the unique masterpieces of the historical and cultural legacy of Uzbekistan.

В книге-альбоме «Произведения Алишера Навои в шедеврах книжного искусства XV–XVI веков (из собрания Российской национальной библиотеки, г. Санкт-Петербург, Россия)» из серии «Культурное наследие Узбекистана в собраниях мира» представлены редкие образцы рукописей великого узбекского поэта Алишера Навои XV–XVI веков. Эти шедевры, являющиеся предметом гордости Российской Национальной библиотеки, в полной мере отражают уникальное наследие материальной и художественной культур Узбекистана, хранящееся в различных музеях и частных коллекциях по всему миру.

Издание рассчитано не только на представителей научно-исследовательских кругов, но и на широкую отечественную и зарубежную аудиторию, представителей молодого поколения, интересующихся богатым культурным наследием Узбекистана. Проект, аналогов которого нет в мире, осуществляется благодаря условиям, созданным в годы независимости, и личному вниманию Президента Республики Узбекистан Шавката Мирзиёева вопросам бережного сохранения, обогащения и приумножения исторического, культурного и интеллектуального наследия узбекского народа.

Читатели смогут расширить свое представление о богатой культуре и искусстве Узбекистана, ознакомившись со специально снятым документальным фильмом, диск с которым прилагается к книге-альбому. Также на страницы нанесены специальные метки для сканирования планшетом или смартфоном для получения дополнительной визуальной информации в 3D-формате.

Многотомная серия «Культурное наследие Узбекистана в собраниях мира» предусматривает публикацию и других книг-альбомов, посвященных уникальным образцам историко-культурного наследия Узбекистана.



- © «Uzbekistan Today» ахборот агентлиги, Тошкент, 2020.
- © «Zamon Press Info» nashriyot uyi МЧЖ, Тошкент, 2020.
- © «Darakchi inform servis» МЧЖ, Тошкент, 2020.
- © Россия миллий кутубхонаси, 2020.
- © Ф.Ф. Абдухоликов – туркум муаллифи, лойиҳа раҳбари, Э.В. Ртвеладзе – лойиҳанинг илмий раҳбари
- © О.В. Васильева – матн муаллифи, тузувчи, 2020.